

1/107/13/2020.

1. SZ. J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata **2020. január 21-én** (kedd) **16.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 203-as tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

Marosváry István Imre	elnök
dr. Keszy-Harmath Péterné	képviselő
Kirkósa Péter	képviselő

Igazoltan távol van:

dr. Czárán István	elnökhelyettes
dr. Forgács Barnabás Tivadar	képviselő

A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	referens
Csaláné Varacskai Erzsébet	titkár

Marosváry István Imre elnök:

Köszönti a megjelent képviselőket, majd ezt követően megállapítja a testület határozatképességét.

Javasolja dr. Keszy-Harmath Péterné képviselőt a mai testületi ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének, melyet szavazásra bocsát:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Keszy-Harmath Péterné képviselő személyét elfogadja az Újbuda Örmény Önkormányzata 2020. január 21-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

1/2020. (I.21.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Keszy-Harmath Péterné képviselő személyét elfogadja az Újbuda Örmény Önkormányzata 2020. január 21-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Ezután az Elnök szavazásra teszi fel a meghívóban megküldött napirendi pontok megtárgyalását, miszerint:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. január 21-i ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az ÚÖÖK 2019. évi költségvetésének módosítása*
2. *Az ÚÖÖK 2020. évi Munkatervének megtárgyalása*
3. *Az ÚÖÖK 2020. évi költségvetés-tervezeték megtárgyalása*
4. *Újbuda Önkormányzata 2019. évi támogatásának elszámolása*
5. *Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

2/2020. (I.21.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. január 21-i ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:

1. *Az ÚÖÖK 2019. évi költségvetésének módosítása*
2. *Az ÚÖÖK 2020. évi Munkatervének megtárgyalása*
3. *Az ÚÖÖK 2020. évi költségvetés-tervezeték megtárgyalása*
4. *Újbuda Önkormányzata 2019. évi támogatásának elszámolása*
5. *Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata*

1. Napirendi pont

Az ÚÖÖK 2019. évi költségvetésének módosítása

Marosváy István Imre elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚÖÖK 2019. évi költségvetését - 2019. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- *A bevételek oldalon a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 2,- Ft-tal.*
- *A kiadások oldalon a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemeli 2,- Ft-tal.*

Fentiek alapján a 2019. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 4.755.132,- Ft

Bevételek összesen: 4.755.132,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

3/2020. (I.21.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚÖÖK 2019. évi költségvetését - 2019. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- A bevételek oldalán a 8. Működési bevételek 8.1. Kamat-bevételek sorát megemeli 2,- Ft-tal.
- A kiadások oldalán a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemeli 2,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2019. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 4.755.132,- Ft

Bevételek összesen: 4.755.132,- Ft

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚÖÖK elnöke

2. Napirendi pont

Az ÚÖÖK 2020. évi Munkatervének megtárgyalása

Marosváy István Imre elnök:

Elmondja, hogy az előterjesztett 2020. évi Munkatervet az előzetes egyeztetések alapján készítette el. Kérdezi képviselőtársait, hogy van-e észrevételük a programokhoz kapcsolódóan.

Mivel nem volt, javasolja elfogadásra, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚÖÖK 2020. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testületének 4/2020. (I.21.) számú határozata a 2020. évi Munkatervéről:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚÖÖK 2020. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

3. Napirendi pont

Az ÚÖÖK 2020. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása

Marosváy István Imre elnök:

1.)

Emlékeztetőül elmondja, hogy az idei évben egyelőre összesen 3.476.355,- Ft bevétellel számolhat önkormányzatuk. Javasolja a teljes összeget bevételezni költségvetésükbe.

Ezt követően a költségvetés kiadási oldalán történő felosztásra vonatkozóan elsősorban javasolja, hogy az idei évben is állapítsanak meg tiszteletdíjat. Elmondja, hogy a megemelkedett bevételek lehetővé teszik tiszteletdíj kifizetését úgy, hogy a tiszteletdíj kifizetése nem veszélyezteti az önkormányzat kötelezően előírt közfeladatainak a teljesítését.

Ezért javasolja, hogy havonta az elnök részére 45.000,- Ft-ot, az elnökhelyettes részére 40.000,- Ft-ot és a további 3 képviselőtársuk részére pedig 5.000,- Ft tiszteletdíjat állapítsanak meg. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚÖÖK képviselői részére - a 2020. évre vonatkozóan (januártól-decemberig) - tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:

<i>Marosváy István Imre elnök:</i>	<i>45.000,- Ft/hó</i>
<i>dr. Czárán István elnökhelyettes:</i>	<i>40.000,- Ft/hó</i>
<i>dr. Keszy-Harmath Péterné képviselő:</i>	<i>5.000,- Ft/hó</i>
<i>Kirkósa Péter képviselő:</i>	<i>5.000,- Ft/hó</i>
<i>dr. Forgács Barnabás Tivadar képviselő:</i>	<i>5.000,- Ft/hó</i>

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

5/2020. (I.21.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚÖÖK képviselői részére - a 2020. évre vonatkozóan (januártól-decemberig) - tiszteletdíjat állapít meg az alábbiak szerint:

<i>Marosváy István Imre elnök:</i>	<i>45.000,- Ft/hó</i>
<i>dr. Czárán István elnökhelyettes:</i>	<i>40.000,- Ft/hó</i>
<i>dr. Keszy-Harmath Péterné képviselő:</i>	<i>5.000,- Ft/hó</i>
<i>Kirkósa Péter képviselő:</i>	<i>5.000,- Ft/hó</i>
<i>dr. Forgács Barnabás Tivadar képviselő:</i>	<i>5.000,- Ft/hó</i>

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚÖÖK elnöke

2.)

A 2020. évi költségvetési sorainak megállapításához javasolja, hogy haladjanak sorban a költségvetési soraikon.

Az alábbi kiadási sorokra javasolja felosztani a fenti összeget:

- A képviselői telefonköltségek megtérítésére 120.000,- Ft-ot javasol előíranyozni. Felosztva a megfelelő sorokon.
- Reprezentáció, üzleti ajándékokra 283.740,- Ft-ot javasol biztosítani.
- Az év közben felmerülő irodaszerek, nyomtatópatronok és egyéb kis értékű irodai eszközök és szolgáltatások pótlása és beszerzése céljából javasolja 150.000,- Ft előíranyzat biztosítását a Dologi kiadások 3.1.1. soron.
- Könyv, folyóirat beszerzésre javasol 40.000,- Ft-ot előíranyozni az év közben felmerülő örmény kiadványok beszerzésének biztosítása érdekében.
- Továbbá egyéb készletbeszerzésre, koszorúzásokra javasol 150.000,- Ft-ot biztosítani.
- Informatikai szolgáltatások igénybevételére 50.000,- Ft biztosítását javasolja.

A továbbiakban a képviselők áttekintették az előző napirendben elfogadott 2020. évi Munkatervet és az alapján megállapították a programokhoz szükséges költségvetésigényeket.

- Hagyományosan megrendezésre kerülő programok lebonyolítása érdekében a Bérleti és lízing díjakra 300.000,- Ft-ot javasol előíranyozni.
- A Szállítási szolgáltatásokra 80.000,- Ft-ot javasol megállapítani.
- Az Egyéb szolgáltatásokra (rendezvényszervezés, fellépési díjak) 300.000,- Ft-ot javasol előíranyozni.
- Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatásokra 20.000,- Ft-ot.
- Az év közben felmerülő, a XI. kerületi örmények képviselete érdekében programokon való részvétel biztosítására a külföldi kiküldetések sorra 72.665,- Ft-ot javasol előíranyozni.
- Az Egyéb dologi kiadások sorra a pénzügyi munkatárs kérése alapján 10.000,- Ft-ot.
- Az Előzetesen felszámított ÁFA sorra a reprezentáció, üzleti ajándék sorra tett összeg miatt 21.260,- Ft-ot javasol előíranyozni.
- Az Informatikai eszközök beszerzésére 24.590,- Ft-ot, az Immateriális javak sorra pedig 11.400,- Ft-ot javasol biztosítani.

Továbbá emlékezteti Képviselőtársait, hogy a költségvetésük megtervezésekor szükséges a következő 3 év költségvetésének főbb sorait is megtervezniük. Elmondja, hogy mivel minden évben szükséges a következő 3 évet előre tervezni, ezért most a 2023. év költségvetését kell megtervezniük, melynek bevételére vonatkozóan az idei évben kapott állami működési és önkormányzati támogatások összegét javasolja tervezni, majd azt elosztani a költségvetési sorokon.

Ezt követően a 2020. évi költségvetés-tervezet elfogadására az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Örmény Önkormányzata 2020. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

*Határidő: folyamatos
Felelős: ÚÖÖK elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

6/2020. (I.21.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Örmény Önkormányzata 2020. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚÖÖK elnöke

4. Napirendi pont**Újbuda Önkormányzata 2019. évi támogatásának elszámolása****Marosváy István Imre elnök:**

Elmondja, hogy elvégezte az önkormányzat tavalyi évi számláinak záradékolását. A tavalyi évben az Újbuda Önkormányzatától kapott működési támogatás felhasználásra vonatkozóan szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2019. évben kapott támogatás összege 1.146.000,- Ft;
2. elfogadja a fenti összegű **általános működési támogatás** felhasználását az alábbiak szerint:
 - Örmény Genocídium színházi előadás költsége: 60.000,- Ft,
 - Genocídium emléknap koszorúköltsége: 3.650,- Ft,
 - Operációs rendszerek költsége: 11.400,- Ft,
 - Szeptember 15-i Örmény Gasztronómiai napok rendezvényszervezési költsége: 116.616,- Ft,
 - Szeptember 22-i Örmény Gasztronómiai napok rendezvényszervezési költsége: 210.000,- Ft,
 - Örmény Kávé Klub rendezvény terembérleti költsége: 40.000,- Ft,
 - Örmény Kávé Klub rendezvény előadói költsége: 50.000,- Ft,
 - Örmény Kávé Klub rendezvényszervezési költsége: 80.000,- Ft,
 - Október 6-i Örmény Gasztronómiai napok rendezvényszervezési költsége: 210.000,- Ft,
 - Október 6-i zenei előadás szervezése a Petzvál József utcában: 89.234,- Ft,
 - Gyerekkifestők költsége: 18.026,- Ft,
 - Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület könyvköltsége: 205.000,- Ft,
 - Ajándéktáskák költsége: 1.800,- Ft,
 - Képviselői mobiltelefon kellékeinek (telefonok, üvegfólia) költsége: 2.989,- Ft;

3. a fel nem használt 47.285,- Ft-ot költségvetési maradványként a további működéshez szükséges kiadások fedezetére fordítja.

Határidő: 2020. január 21.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

7/2020. (I.21.) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2019. évben kapott támogatás összege 1.146.000,- Ft;
2. elfogadja a fenti összegű **általános működési támogatás** felhasználását az alábbiak szerint:
 - Örmény Genocídium színházi előadás költsége: 60.000,- Ft,
 - Genocídium emléknap koszorúköltsége: 3.650,- Ft,
 - Operációs rendszerek költsége: 11.400,- Ft,
 - Szeptember 15-i Örmény Gasztronómiai napok rendezvényszervezési költsége: 116.616,- Ft,
 - Szeptember 22-i Örmény Gasztronómiai napok rendezvényszervezési költsége: 210.000,- Ft,
 - Örmény Kávé Klub rendezvény terembérleti költsége: 40.000,- Ft,
 - Örmény Kávé Klub rendezvény előadói költsége: 50.000,- Ft,
 - Örmény Kávé Klub rendezvényszervezési költsége: 80.000,- Ft,
 - Október 6-i Örmény Gasztronómiai napok rendezvényszervezési költsége: 210.000,- Ft,
 - Október 6-i zenei előadás szervezése a Petzvál József utcában: 89.234,- Ft,
 - Gyerekkifestők költsége: 18.026,- Ft,
 - Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület könyvköltsége: 205.000,- Ft,
 - Ajándéktáskák költsége: 1.800,- Ft,
 - Képviselői mobiltelefon kellékeinek (telefonok, üvegfólia) költsége: 2.989,- Ft;
3. a fel nem használt 47.285,- Ft-ot költségvetési maradványként a további működéshez szükséges kiadások fedezetére fordítja.

Határidő: 2020. január 21.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

5. Napirendi pont

Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Marosváy István Imre elnök:

Javasolja az előterjesztésben szereplő felülvizsgált Együttműködési megállapodás elfogadását, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2019-2024-es választási ciklusra megkötött Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.*

Határidő: 2020. január 21.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

8/2020. (I.21.) ÚÖÖK határozata

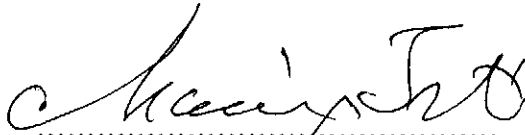
*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2019-2024-es választási ciklusra megkötött Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.*

Határidő: 2020. január 21.


Felelős: ÚÖÖK elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 17.55 órakor bezárta.

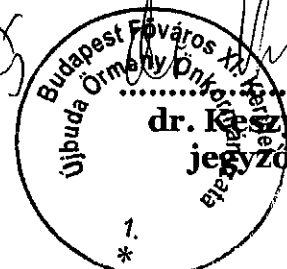
Budapest, 2020. január 31.



Marosváy István Imre
elnök



dr. Keszty-Harmath Péterné
jegyzőkönyv-hitelesítő


 Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testület
 1.
 *


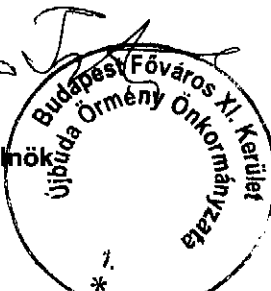
**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2019. évi költségvetése**

3/2020. (I.21.) ÚÖÖK határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	464 800	464 800	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	110 000	110 000	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	25 000	25 000	0	0
1.2.2	BKK bérletek	250 000	250 000	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	100 000	100 000	0	0
	Személyi juttatások összesen:	949 800	949 800	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	350 000	350 000	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	350 000	350 000	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	60 000	60 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	48 000	48 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	250 000	250 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	100 000	100 000	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	50 000	50 000	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	229 736	229 736	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	202 000	202 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	2 229 096	2 229 094	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	2	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különbételek befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	46 500	46 500	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	27 000	27 000	0	0
	Dologi kiadások összesen:	3 242 332	3 242 332	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	113 000	113 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	100 000	100 000	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	213 000	213 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		4 755 132	4 755 132	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		4 755 132	4 755 132	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	2 363 594	2 363 594	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 146 000	1 146 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	2	2	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		3 509 596	3 509 596	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 245 536	1 245 536	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		4 755 132	4 755 132	0	0

Budapest, 2020. január 21.

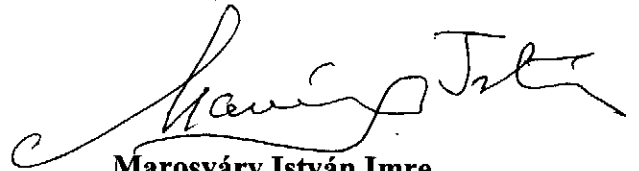

 Marosváry István Imre elnök


**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzatának
2020. évi MUNKATERVE**

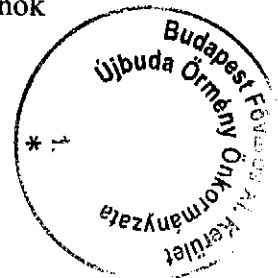
	Program megnevezése	Felhaszn. összeg	Tervezett időpont	Megvalósítás helyszíne
1.	Orlay utcai Örmény Lelkészségen és templomban kulturális és egyházi szervezése önállóan és társszervezőként is	500.000,- Ft	január-december	Budapest XI. ker., Orlay u. 6.
2.	Az Örmény Lelkészségen működő múzeum fenntartásának, a tárgyak restaurálásnak kivitelezéséhez történő hozzájárulás	200.000,- Ft	január-december	Budapest XI. ker., Orlay u. 6.
3.	Az Örmény Katolikus templom támogatása	100.000,- Ft	január-december	Budapest XI. ker., Orlay u. 6..
4.	Fővárosi Örmény Klub havi előadásainak támogatása négy alkalommal	200.000,- Ft	január-december	Budapest V. ker.
5.	Örmény sajtótermékek és könyvkiadás támogatása	200.000,- Ft	január-december	Budapest
6.	Hazai és külföldi örmény építészeti, régészeti helyszínek megtekintése, bemutatása programokkal és történelmi áttekintéssel együtt	900.000,- Ft	január-december	Belföld és külföld
7.	Örmény színházi előadás	300.000,- Ft	január-december	Budapest
8.	Megemlékezés az örmény genocídiumról	150.000,- Ft	március-május	Budapest
9.	Örmény alapítványok és civil szervezetek működési célú és programok megvalósításához szükséges támogatása	300.000,- Ft	január-december	Belföld
10.	Erdélyi örmény közösségek programjainak támogatása (Gyergyószentmiklós, Erzsébetváros)	400.000,- Ft	január-december	Románia
11.	Az örmény származású családok gyermekeinek kézműves foglalkozások szervezése örmény motívumú anyagokkal	200.000,- Ft	január-december	Budapest
12.	Kulturális estek (örmény költők, írók műveinek bemutatása, képzőművészeti alkotások bemutatása, filmvetítés)	200.000,- Ft	január-december	Budapest
13.	Örmény nyelvi képzés támogatása	300.000,- Ft	január-december	Budapest
14.	Mikulás ünnepség az Örmény Színház részvételével	150.000,- Ft	december	Budapest XI. ker., Orlay u. 6.

15.	Az isztambuli örmény kolónia meglátogatása, Vetrán atya felkeresése (aki az Orlay utcai templomban rendszeresen tart örmény liturgiákat.)	700.000,- Ft	január-december	Törökország
16.	Kapcsolattartás a kerület többi nemzetiségével	300.000,- Ft	január-december	Budapest

Budapest, 2020. január 21.



Marosváry István Imre
elnök




**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2020. évi költségvetése**

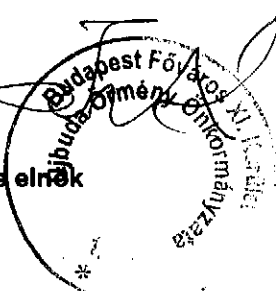
6/2020. (I.21.) ÚÖÖK határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	1 214 000	1 214 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	24 000	24 000	0	0
1.2.2	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	283 740	283 740	0	0
	Személyi juttatások összesen:	1 521 740	1 521 740	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	678 700	678 700	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	678 700	678 700	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	150 000	150 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	40 000	40 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	150 000	150 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	61 000	61 000	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	35 000	35 000	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	300 000	300 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	80 000	80 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	300 000	300 000	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	20 000	20 000	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	72 665	72 665	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különbéte befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000	10 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	21 260	21 260	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 239 925	1 239 925	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson belülről	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson kívülről	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	24 590	24 590	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	11 400	11 400	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	35 990	35 990	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú pénzeszköz átadás államháztartáson belülről	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú pénzeszköz átadás államháztartáson kívülről	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	3 476 355	3 476 355	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	3 476 355	3 476 355	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 040 000	0	0
7.2	Egyéb működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson belülről	1 146 000	1 146 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati pénzeszköz átvétel	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú pénzeszköz átvétel államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	2 186 000	2 186 000	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 290 355	1 290 355	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	3 476 355	3 476 355	0	0

Budapest, 2020. január 21.


 Marosváry István Imre elnök




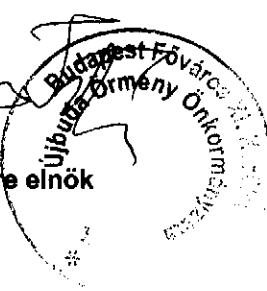
**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2020-2023. évi költségvetése**

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2020. évi eredeti előirányzat	2021. évi eredeti előirányzat	2022. évi eredeti előirányzat	2023. évi eredeti előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	1 214 000			
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	24 000			
1.2.2	BKK bérletek				
1.2.3	Utazási kölségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	283 740			
	Személyi juttatások összesen:	1 521 740	914 110	914 110	1 000 000
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	678 700			
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	678 700	340 000	340 000	407 000
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	150 000			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	40 000			
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	150 000			
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	61 000			
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	35 000			
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	300 000			
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	80 000			
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvény szervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	300 000			
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	20 000			
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés	72 665			
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különbéle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000			
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	21 260			
	Dologi kiadások összesen:	1 239 925	173 890	431 890	779 000

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	210 000	210 000	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	24 590			
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3.	Immateriális javak	11 400			
	Beruházási kiadások összesen:	35 990	90 000	90 000	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú pénzeszköz átadás államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú pénzeszköz átadás államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	200 000	200 000	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		3 476 355	1 928 000	2 186 000	2 186 000
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		3 476 355	1 928 000	2 186 000	2 186 000
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000			
7.2	Egyéb működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson belülről	1 146 000			
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati pénzeszköz átvétel				
9.2	Egyéb felhalmozási célú pénzeszköz átvétel államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		2 186 000	1 928 000	2 186 000	2 186 000
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 290 355			
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		3 476 355	1 928 000	2 186 000	2 186 000

Budapest, 2020. január 21.


 Marosváry István Imre elnök

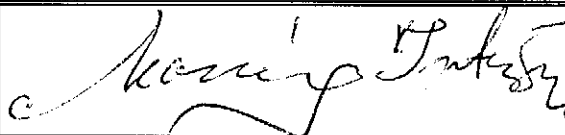
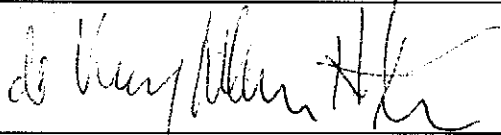
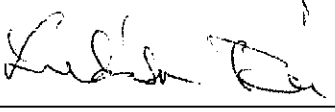

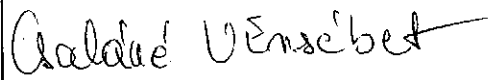


J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata
rendes ülésén.

Időpont: 2020. január 21. (kedd) 16⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatalának (1113
Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 203-as számú tárgyaló szobája

	Név:	Aláírás:
1.	Marosváry István Imre Elnök	
2.	dr. Czárán István Elnökhelyettes	igazolokan távoll
3.	dr. Forgács Barnabás Tivadar Képviselő	igazolokan távoll
4.	dr. Keszy-Harmath Péterné Képviselő	
5.	Kirkósa Péter Képviselő	
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző	
	Csaláné Varacsikai Erzsébet Titkár	

M E G H Í V Ó

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata **2020. január 21-én** (kedd) **16.00 órakor** kezdődő, a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Zsombolyai u. 4.) II. em. 203-as tárgyalójában megtartandó **rendes ülésére.**

Napirendi pontok:

1. Az ÚÖÖK 2019. évi költségvetésének módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök
2. Az ÚÖÖK 2020. évi Munkatervének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök
3. Az ÚÖÖK 2020. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása (szóbeli és mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök
4. Újbuda Önkormányzata 2019. évi támogatásának elszámolása (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök
5. Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök

Budapest, 2020. január 15.

Marosváry István Imre s.k.
elnök

ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselőtársaim!

Az ÚÖÖK 2020. január 21-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a tavalyi évben a költségvetésünkben nem terveztünk kamatbevételt, ezért az év közben befolyt OTP kamat összegét 2019. december 31-i hatállyal utólagosan szükséges beemelni a tavalyi költségvetésünkbe.

A pénzügyeinket intéző munkatárs tájékoztatása szerint a 8.1. Kamatbevételek sorát 2,- Ft-tal meg kell emelni, mely összeggel javaslom a Dologi kiadások 3.3.3. sorát is megemelni.

Határozati javaslat:

...../2020. (.....) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚÖÖK 2019. évi költségvetését - 2019. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- A bevételek oldalon a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 2,- Ft-tal.
- A kiadások oldalon a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemeli 2,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2019. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 4.755.132,- Ft

Bevételek összesen: 4.755.132,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚÖÖK elnöke

3. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy ugyan a **2020. évi központi költségvetési működési támogatás** összege még nem került közzétételre a www.bgazrt.hu honlapon, de a Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló jogszabály, 9. mellékletében, a nemzetiségi önkormányzatok részére előírányzott fajlagos összeg (520.000,- Ft) megegyezik a tavalyi évben előírányzott összeggel. Ezért javaslom a tavalyi évben nyújtott támogatás összegét, 1.040.000,- Ft-ot figyelembe venni az idei évi költségvetés tervezésekor.

Mellékelem a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa által megküldött tájékoztató levelet, amelyben szerepel, hogy milyen adatokkal kell elkészítenünk a 2020. évi költségvetés-tervezetet:

- **Újbuda Önkormányzata 2020. évi támogatásának összege: 1.146.000,- Ft.**
- **Tavalyi pénzmaradványunk összege: 1.290.355,- Ft.**

A fenti összegeket teljes összegben javaslom bevételezni a 2020. évi költségvetésünk megfelelő soraiba és az ülésen megbeszéltek szerint felosztani a kiadási oldalon.

Továbbá, emlékeztetek Benneteket, hogy a jogszabályok szerint a 2020. évi költségvetés-tervezet elkészítésével egyidejűleg szükséges elkészíteni a következő 3 évre szóló költségvetés-tervezetet is.

5. napirendi ponthoz:

Emlékeztetek Benneteket, hogy Újbuda Önkormányzatával – a 2019-2024. évi önkormányzati választási ciklusra vonatkozóan - megkötött Együttműködési megállapodás jogszabály szerinti felülvizsgálatának határideje január 31-e.

A jogszabályok alapján a szükséges adatmódosításokat a Hivatal a szokásos módon elvégezte.

Továbbá jelzem, hogy eddig a megállapodás V. fejezete tartalmazta az Újbuda Önkormányzata által nyújtott folyó évi támogatás összegét is. Mivel ebben az évben az Önkormányzat csak február végén fogadja majd el 2020. évi költségvetését (mely tartalmazza majd a nemzetiségeknek nyújtandó támogatás összegét is), így konkrét összeg nem kerülhetett be a megállapodásba, viszont a felhasználási és elszámolási szabályokat továbbra is tartalmazza a dokumentum.

A módosított Együttműködési megállapodás tervezetet mellékelem.

Határozati javaslat:

...../2020. (.....) ÚÖÖK határozata

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2019-2024-es választási ciklusra megkötött Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglalt szerinti módosítását elfogadja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: (ülés napja)

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Budapest, 2020. január 15.

Marosváry István s.k.
elnök

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzatának
2020. évi MUNKATERVE TERVEZET**

	Program megnevezése	Felhaszn. összeg	Tervezett időpont	Megvalósítás helyszíne
1.	Orlay utcai Örmény Lelkészségen és templomban kulturális és egyházi szervezése önállóan és társszervezőként is	500.000,- Ft	január-december	Budapest XI. ker., Orlay u. 6.
2.	Az Örmény Lelkészségen működő múzeum fenntartásának, a tárgyak restaurálásnak kivitelezéséhez történő hozzájárulás	200.000,- Ft	január-december	Budapest XI. ker., Orlay u. 6.
3.	Az Örmény Katolikus templom támogatása	100.000,- Ft	január-december	Budapest XI. ker., Orlay u. 6..
4.	Fővárosi Örmény Klub havi előadásainak támogatása négy alkalommal	200.000,- Ft	január-december	Budapest V. ker.
5.	Örmény sajtótermékek és könyvkiadás támogatása	200.000,- Ft	január-december	Budapest
6.	Hazai és külföldi örmény építészeti, régészeti helyszínek megtekintése, bemutatása programokkal és történelmi áttekintéssel együtt	900.000,- Ft	január-december	Belföld és külföld
7.	Örmény színházi előadás	300.000,- Ft	január-december	Budapest
8.	Megemlékezés az örmény genocídiumról	150.000,- Ft	március-május	Budapest
9.	Örmény alapítványok és civil szervezetek működési célú és programok megvalósításához szükséges támogatása	300.000,- Ft	január-december	Belföld
10.	Erdélyi örmény közösségek programjainak támogatása (Gyergyószentmiklós, Erzsébetváros)	400.000,- Ft	január-december	Románia
11.	Az örmény származású családok gyermekeinek kézműves foglalkozások szervezése örmény motívumú anyagokkal	200.000,- Ft	január-december	Budapest
12.	Kulturális estek (örmény költők, írók műveinek bemutatása, képzőművészeti alkotások bemutatása, filmvetítés)	200.000,- Ft	január-december	Budapest
13.	Örmény nyelvi képzés támogatása	300.000,- Ft	január-december	Budapest
14.	Mikulás ünnepség az Örmény Színház részvételével	150.000,- Ft	december	Budapest XI. ker., Orlay u. 6.

15.	Az isztambuli örmény kolónia meglátogatása, Vetrán atya felkeresése (aki az Orlay utcai templomban rendszeresen tart örmény liturgiákat.)	700.000,- Ft	január-december	Törökország
16.	Kapcsolattartás a kerület többi nemzetiségével	300.000,- Ft	január-december	Budapest

Budapest, 2020.

Marosváry István Imre
elnök

*Előterjesztés a 3. képviselői
pontlőr*



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai
Polgármesteri Hivatal
PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG**
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: III- 15 - 2 /2020.

Tárgy: Adatkérés
Telefon: 9572

Ügyintéző: Madar-Mihalkó Edina

Valamennyi Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke részére

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

A 2020. évi költségvetés tervezetét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23-26.§-ban foglalt tartalommal, az ott meghatározott bontásban kell elkészíteni. A költségvetési bevételeket és kiadásokat előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok, és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok, államigazgatási feladatok szerinti bontásban kell tervezni.

A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi költségvetés tervezetének elkészítéséhez kérem a feladatokat, a kapcsolódó várható bevételeket és kiadásokat meghatározni a mellékelt tervezési útmutató szerint. A bevételeket és kiadásokat az 1. melléklet szerinti részletezettséggel kell tervezni az elemi költségvetés elkészítése érdekében.

A bevételek tervezésénél Újbuda Önkormányzata által nyújtott működési támogatás a 2019. évi szinten vehető figyelembe.

Tájékoztatom, hogy Magyarország **2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvény 9. melléklete** alapján a helyi nemzetiségi önkormányzatok **működési támogatás fajlagos összege 2020. évre : 520.000,-Ft**, amennyiben a településen az adott nemzetiséghez tartozók száma meghaladja az 50 főt, akkor az a nemzetiségi önkormányzat a fajlagos összeg 200%-ára jogosult.

A központi költségvetésből kapott működési támogatás a **2020. január 20-án Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** honlapján (<https://bgazrt.hu/tamogatasok/nemzetisegi-tamogatasok>), illetve a Cigány Önkormányzat esetében az **EMET** honlapján közzétételre kerül. A tervezésnél a melléklet szerinti várható költségvetési maradványt és más szervezetektől várt bevételeket is számításba kell venni.

Kérem a fentiek szerint elkészített költségvetés tervezetét a megküldött Ütemtervben foglalt határidők betartásával 2020. január 24-ig a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságra egyeztetés céljából megküldeni szíveskedjen.

A tervezéssel kapcsolatos felmerülő kérdések, problémák megoldásában a nemzetiségi titkár és a PKI nemzetiségi ügyintézői nyújtanak segítséget:

- Murányi Mónika – Cigány, Szlovák, Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
 - (helyettesíti: Sárdi Szilvia)
- Sárdi Szilvia - Bolgár, Román, Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
 - (helyettesíti: Murányi Mónika)
- Szilvás Katalin- Görög, Német, Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
 - (helyettesíti: Polácska Györgyi)
- Polácska Györgyi- Horvát, Lengyel, Ruszin, Szlovén Nemzetiségi Önkormányzat
 - (helyettesíti: Szilvás Katalin)

Budapest, 2020. január 9.

Tisztelettel:

Jóváhagyom

Vargáné dr. Keményer-Zsuzsanna
jegyző




Soltész Erika
igazgató



Mellékletek: 1. melléklet 2020. évi költségvetés
1/a melléklet 2020. évi és az azt követő 3 év költségvetése
2. melléklet tervezési útmutató

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
..... ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2020. évi költségvetése

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja				
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek				
1.2.3	Utazási kölségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatások				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0			
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány				
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés				
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankkölség, mobil parkolás)				
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				

3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat,)				
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA				
	Dologi kiadások összesen:	0	0	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú pénzeszköz átadás államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú pénzeszköz átadás államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		0	0	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások				
7.2	Egyéb működési célú pénzeszk. átvétel államháztartáson belülről				
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati pénzeszk. átvétel				
9.2	Egyéb felhalmozási célú pénzeszk. átvétel államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		0	0	0	0
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele				
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		0	0	0	0

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
..... **ÖNKORMÁNYZATÁNAK**
2020.-2023 évi költségvetése

1/a. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2020. évi tervezett előirányzat	2021. évi tervezett előirányzat	2022. évi tervezett előirányzat	2023. évi tervezett előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja				
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek				
1.2.3	Utazási kölségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatások				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány				
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés				
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankkölség, mobil parkolás)				
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különbéle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)				
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA				
	Dologi kiadások összesen:	0	0	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú pénzeszk.átadás államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú pénzeszk.átadás államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	0	0	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások				
7.2	Egyéb működési célú pénzeszk.átvétel államháztartáson belülről				
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú pénzeszk.átvétel államháztartáson belülről				
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele				
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	0	0	0	0

Várható pénzmaradvány:

Újbuda Önkormányzata	Örmény	1.290.355.-Ft
-------------------------	---------------	----------------------

2020. évi kötelezettségvállalások:

1.1.1 Képviselők tiszteletdíja	14.000,-Ft SZJA 2019 SZJA
1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék	205.000,-Ft Könyvek beszerzése
2.1 Munkáltatót terhelő járulékok és Szochó.	35.000,-Ft 2019 tiszteletdíj, repi után
2.1 Munkáltatót terhelő járulékok és Szochó.	99.000,-Ft könyvbesz. repiadó
3.1.1. Irodaszer, nyomtatvány beszerzés	113.080,-Ft
3.1.3.Egyéb készlet beszerzés	108.919,-Ft (Pndrive, USB)
3.3.1. Bérleti és lízingdíjak	80.000,-Ft Terem bérlet számla
3.3.2 Szállítási szolgáltatások	1.199 Ft (szállítás számla)
3.3.3 Egyéb szolgáltatások	28.000,-Ft (OTP számlavezetési díj)
3.5.1 Egyéb dologi kiadások	6.041,- Ft (NISZ)
5.1 Informatikai eszközök beszerzése	24.590,-Ft (winchester)
5.3. Immateriális javak	11.400,-Ft

Kérjük a költségvetésbe betervezni.

Tervezési segédlet a 2020. évi költségvetéshez

Az alábbiakban a legfontosabb szabályokra hívjuk fel a figyelmet.

Személyi juttatások

A 2020. költségvetési évre a személyi juttatások megtervezésénél kérjük figyelembe venni, hogy év közben a személyi kiadások előirányzat emelése az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról kiadott 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet 36.§ (2) bekezdése alapján a következő esetekben lehetséges:

a) a 35. § szerint jóváhagyott többletbevétellel és a 34/B. § szerinti bevételi előirányzatokkal fedezett módon,

b) a költségvetési szerv kötelezettségvállalással terhelt költségvetési maradványának személyi juttatásokból származó részével,

c) az egységes rovatrend K33. Szolgáltatási kiadások rovatai kiadási előirányzatai terhére, ha annak célja, hogy a korábban szolgáltatás vásárlással ellátott feladatokat a költségvetési szerv az állományába tartozó személyekkel lássa el, továbbá bármely rovat terhére, ha a személyi juttatások költségvetési kiadási előirányzatainak növelése az azok jóváhagyásakor még nem ismert jogszabályváltozás miatt szükséges,

d) a költségvetési szervnél eredeti bevételi előirányzatként nem megtervezett, év közben rendelkezésre bocsátott, felhasználási célja szerint személyi jellegű kifizetést tartalmazó forrásból növelhető.

Személyi juttatások között számolandó el:

- képviselői tiszteletdíj,
- választott tisztségviselők juttatásai (pl. Erzsébet utalvány)
- költségterítések (cégtelefon magáncélú használata –a telefonszámla 20%-a, BKK bérlet,)
- nem számlás jellegű szakmai tevékenységhez kötődő kifizetés (megbízási díj- Megbízási szerződéssel, amennyiben nem tud számlát adni)
- reprezentációs kiadások: a juttató tevékenységével összefüggő üzleti, hivatali, szakmai, diplomáciai vagy hitéleti rendezvény, esemény keretében, továbbá az állami, egyházi ünnepek alkalmával nyújtott vendéglátás (étel, ital) és rendezvényhez, **eseményhez kapcsolódó szolgáltatás** (utazás, szállás, szabadidőprogram)
- üzleti ajándék: a juttató tevékenységével összefüggő üzleti, hivatali, szakmai, diplomáciai vagy hitéleti kapcsolatok keretében adott ajándék, ingyenesen vagy kedvezményesen adott termék, nyújtott szolgáltatás, valamint a kizárólag erre szóló utalvány.

A fent említett kiadások csak a hozzájuk kapcsolódó munkáltatót, kifizetőt terhelő adó és járulékkötelezettségekkel együtt tervezhetők.

Személyi kiadás	Magánszemélytől levont SZJA	Magánszemélytől levont egyéni járulékok	Kifizetőt terhelő adók és járulékok
Tiszteletdíj	Tiszteletdíj x 0,9 x 15%	-	Tiszteletdíj x 0,9 x 17,5% szociális hozzájárulási adó
Cégtelefon magáncélú használata	-	-	<ul style="list-style-type: none"> • Telefonszámla x 0,2) x 1,18 x 15% SZJA • (Telefonszámla x 0,2) x 1,18 x 17,5 % szociális hozzájárulási adó
BKK bérlet	-	-	<ul style="list-style-type: none"> • számla összege x 1,18 x 15% SZJA • számla összege x 1,18 x 17,5 % szociális hozzájárulási adó
Megbízási díj	Megbízási díj x 0,9 x 15%	Nyilatkozat alapján attól függ, hogy a megbízott nyugdíjas, aktív kereső és attól, hogy az összeg és időszak alapján biztosítottnak vagy nem biztosítottnak minősül.	Megbízási díj x 0,9 x 17,5% szociális hozzájárulási adó
Reprezentáció, üzleti ajándék	-	-	<ul style="list-style-type: none"> • számla szerinti összeg x 1,18 x 15% SZJA • számla szerinti összeg x 1,18 x 17,5% szociális hozzájárulási adó

Dologi kiadások

- Kiküldetési kiadások között **csak a képviselő** szakmai hivatalos útjával kapcsolatos útiköltség, útdíj (autópálya matrica), szállásköltség, étkezési költség **számolható el**. Erre előleg nem vehető fel, de utólag a felmerült költségeket meg kell téríteni.
- Közoktatásban tanuló iskolás csoportok táboroztatásával kapcsolatos szállás, utazás, étkezés költsége adómentes.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **dr. László Imre polgármester,**

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

Törzskönyvi azonosító szám: 735748

másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **Marosváry István Imre elnök,**

Adószám: 15511379-1-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511379

KSH-szám: 15511379-8411-371-01

Törzskönyvi azonosító szám: 511379

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen – közigazgatási szerződésnek minősülő - megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonneveléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény
- h) a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Bkr.)
- i) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény

I.

A Nemzetiségi Önkormányzat működése, személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zsombolyai u. 5. szám alatti épületében található alagsori 1-es tárgyalóterem, továbbá a 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. szám alatti épületében található 203-as szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.
- 2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.
- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:
 - a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az Önkormányzat képviselőjében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
A Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását.
 - b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársai ellátják:
 - ba) a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,
 - bb) a testület és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,
 - bc) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,
 - bd) a nemzetiségi képviselők és hozzátartozóik vagyonynyilatkozatának biztonságos őrzését,
 - be) a törzskönyvi adatok módosítását változás-bejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított - megállapított határidőn belül - bejelenti a Magyar Államkincstárnak.
 - c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,
 - d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,
 - e) a Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.

4) A 2) és 3) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket az Önkormányzat viseli.

II.

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése

A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak ismeretében a Nemzetiségi Önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A Jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávú tervet, valamint a jogszabályban meghatározott tájékoztató adatokat az elnök a február 15-éig, ha a költségvetési törvény elfogadása nem történt meg a naptári év kezdetéig, akkor központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A Jegyző a költségvetési határozattervezetet a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a költségvetési határozat-tervezet indoklásában ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
 - da) a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
 - db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
 - dc) a közvetett támogatásokat - az Ávr. 28.§-ában foglalt részletezettségben - tartalmazó kimutatást.
- e) A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke hagy jóvá.

2. Középtávú tervezés

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.

- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

3. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételével – kivéve pályázaton elnyert támogatás - megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles bevételi, illetve kiadási előirányzatának csökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

4. Zárszámadás elfogadása

- a) A költségvetési év zárását követően a Nemzetiségi Önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban adatot szolgáltat az általa vezetett nyilvántartásból december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt úgy, hogy a Képviselő-testület elé terjesztést követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfelelőségéért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, Képviselő-testület elé terjesztéséért: a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

III.

A költségvetési gazdálkodás rendje

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi, számviteli feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

IV.

Önálló fizetési számla nyitása és adószám igénylése

1. Önálló fizetési számla nyitása

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az Önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511379 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a változás tervezett időpontja előtt 40 nappal megelőzően a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságot írásban értesíti. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően a Kincstárt az Áht.-ban foglalt módon értesíti.

2. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V.

Pénzellátás

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzatot megillető éves központi költségvetési működési és feladatalapú támogatás a tárgyévi költségvetési törvényben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájára.
- 2) Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2020. évi költségvetéséről szóló Önkormányzati rendeletében meghatározott nemzetiségi önkormányzati általános működési támogatás összegének 75%-a alaptámogatásként egyenlő mértékben, a fennmaradó 25%-a pedig differenciáltan, a 2019. évi nemzetiségi önkormányzati választásokon a névjegyzékben regisztráltak száma alapján kerül szétosztásra.
A működési támogatás felhasználható a nemzetiségi önkormányzat működésével és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladatok ellátásával összefüggő kiadások finanszírozására, valamint a Nemzetiségi Önkormányzat kérelme alapján az Önkormányzat Képviselő-testületének külön döntése után a támogatás felhalmozási kiadásra is fordítható. A következő évi kiadások fedezetére a tárgyévi önkormányzati általános működési támogatást megelőzően, elsődlegesen az előző években fel nem használt támogatást fordítja.
- 3) Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott működési támogatást egy összegben, kizárólag átutalással biztosítja a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően 30 napon belül.

- 4) Az általános működési támogatás elszámolásának szabályai a következők:
- A Nemzetiségi Önkormányzat az V. 2) pontban meghatározott összeg felhasználását, annak célját a költségvetési évet követően határozatban állapítja meg, melyet január 31-éig benyújt a Polgármester, valamint a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
 - A támogatás felhasználása során keletkező, kifizetés alapjául szolgáló bizonylatra, kifizetés előtt a kifizetés célját, valamint annak forrását rá kell vezetni, a bizonylatot záradékolni kell a nemzetiségi önkormányzat elnökének vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselőnek.
 - A bizonylatok a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságon érvényesítésre kerülnek, melyek – szükség esetén – a Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi jegyzőkönyveiben szereplő, felhasználásról szóló szakmai beszámolókkal együtt rendelkezésre állnak.
- 5) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

VI.

A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatársak – az I. 3) d) alapján –, az a Nemzetiségi Önkormányzat törzsszámán elkülönítetten vezetik. A feladatra kijelölt munkatárs a Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában és térítésmentesen használatában lévő eszközök leltárát a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el, melyről kimutatás készült. A tárgyi eszközökről készült leltárív a jelen megállapodás 1. sz. mellékletét képezi.
- A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a Nemzetiségi Önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgáltatja a nyilvántartást végző felé.

VII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a Nemzetiségi Önkormányzat:

- elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
 - első 3 hónapjáról április 20-áig,
 - ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-áig,
 - 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-éig.
- időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
 - első negyedévére vonatkozóan április 20-áig,
 - második negyedévére vonatkozóan július 20-áig,
 - harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-áig,

- d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő február 5-éig,
 - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) adósságot keletkeztető ügyletei állományáról:
- a) tárgyév október és november hónapra vonatkozóan a tárgyhónapot követő hónap 20-áig
 - b) naptári éven túli futamidejű adósságot keletkeztető ügyletekről a IV. negyedévi és éves mérlegjelentés benyújtási határidejével megegyezően,
- 5) **éves költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat tekintetében a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.

Személyi juttatások számfejtése, a Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében jóváhagyott személyi juttatások számfejtését a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa a Magyar Államkincstár által működtetett központosított illetményszámfejtési rendszerben látja el. A Magyar Államkincstár által elkészített adóbevallás alapján az adófizetési kötelezettséget a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa teljesíti a NAV felé.

IX.

Belső ellenőrzési feladatok

- 1) A 2011. évi CXCV. törvény az államháztartásról (Áht.) 70.§-ában meghatározott belső ellenőrzési feladatokat a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzési egysége látja el. Az ellenőrzések során költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet által a belső kontrollrendszerre előírt követelményeket, illetve a Polgármesteri Hivatal Belső ellenőrzési kézikönyvének előírásait kell alkalmazni.
- 2) A Nemzetiségi Önkormányzatok részére elkészített, következő évre vonatkozó belső ellenőrzési tervet a Bkr. 32. § (4) bekezdése értelmében a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyévet megelőző év december 31-ig határozattal hagyja jóvá.

X.

Záró rendelkezések

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják. A módosítást a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.

- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal jelen megállapodás 2. sz. melléklete szerinti szabályzatait megismerte és magára nézve kötelezőnek elismeri.
- 4) Jelen Együttműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a hatályos jogszabályok szerint kell eljárni.

Budapest, 2020. január

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Örmény Önkormányzata**

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata**

.....
elnök

.....
polgármester

Ellenjegyezte:

.....
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
PKI igazgató

Nemzetiségi Önkormányzatokra kiterjesztett utasítások:

1. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 1/2015. (I.30.) utasítása az eszközök és források értékelési szabályzatáról
2. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesterének 3/2015. (VI.30) utasítása Újbuda Önkormányzata költségvetési gazdálkodási szabályzatáról
3. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 5/2017. (IV.27.) utasítása az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzatáról
4. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 8/2017. (VI.26.) utasítása a költségvetés tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok teljesítésének rendjéről
5. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Hivatal Polgármestere – Jegyzője 9/2017. (V.17.) utasítása a belföldi és külföldi kiküldetések elrendelésének, hivatali utazások lebonyolításának és elszámolásának szabályozásáról
6. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Hivatal Polgármestere – Jegyzője 12/2017. (VI.26.) utasítása a pénzkezelés szabályozásáról
7. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 16/2017. (X.30.) utasítása az önköltségszámítási szabályzatról
8. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 17/2017. (X.30.) utasítása a felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályairól
9. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 20/2017. (XII.19.) utasítása az eszközök és források leltározási és leltárkészítési szabályzatáról
10. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 9/2018. (V.24.) utasítása az önkormányzati vagyonyilvántartások vezetéséről
11. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 13/2019. (XII.31.) utasítása a Polgármesteri Hivatal Iratkezelési Szabályzatáról
12. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 3/2019. (II.1.) utasítása a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Kézikönyvről
13. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 7/2019. (IX.25.) utasítása a számviteli politikáról
14. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 9/2019. (X.4.) utasítása számlarendről
15. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 12/2019. (IX.24.) utasítása a reprezentációs kiadások felosztásáról, felhasználásáról és elszámolásáról